



16 février 2021

(21-1304)

Page: 1/4

Comité des licences d'importation

Original: anglais

## ACCORD SUR LES PROCÉDURES DE LICENCES D'IMPORTATION

### NOTIFICATION AU TITRE DE L'ARTICLE 5:1 À 5:4 DE L'ACCORD<sup>1</sup>

#### ROYAUME DE BAHRÉÏN

La notification ci-après, dont la première version a été reçue le 15 octobre 2019, est distribuée à la demande de la délégation du Royaume de Bahreïn

	Catégorie	Détails de la notification
1	Membre notifiant	Royaume de Bahreïn
2	Titre de la nouvelle législation/procédure	Règlement technique du Royaume de Bahreïn sur les motocycles
3	Date de Publication	11 juillet 2013
4	Date d'entrée en vigueur	11 janvier 2014
5	Adresse du site Web/publication officielle de la nouvelle réglementation/procédure	Site Web de la Commission de la législation et des avis juridiques: <a href="http://www.legalaffairs.gov.bh">http://www.legalaffairs.gov.bh</a>  Décret ministériel n° 77 de 2013 concernant les prescriptions techniques relatives aux motocycles: <a href="http://www.legalaffairs.gov.bh/Media/LegalPDF/RCIN7713.pdf">http://www.legalaffairs.gov.bh/Media/LegalPDF/RCIN7713.pdf</a>
6	Avez-vous joint une copie (pdf) de la réglementation pour le Secrétariat?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui. (Veuillez joindre une copie de la réglementation à la présente notification.) <input type="checkbox"/> Non.
7	Type de notification	<input checked="" type="checkbox"/> La) Nouvelle réglementation/procédure <sup>2</sup> concernant les licences; (veuillez répondre aux questions n° 8 à 14) <input type="checkbox"/> b) Modification d'une réglementation/procédure précédemment notifiée dans le document: _____; (veuillez répondre aux questions n° 15 et 16)
8	Liste des produits soumis à licences	Voir l'annexe ci-jointe
9	Nature du régime de licences	Automatique: <input type="checkbox"/> Non automatique: <input checked="" type="checkbox"/>

<sup>1</sup> Il est entendu que le Membre notifiant a également rempli ses obligations de notification au titre de l'article 1:4 a) et de l'article 8:2 b) concernant la loi/la réglementation/la procédure pertinente notifiée en remplissant le présent formulaire de manière complète et précise.

<sup>2</sup> Il est entendu que "nouvelle réglementation/procédure" fait référence à toute loi, réglementation ou procédure nouvellement introduite, ainsi qu'à celles qui sont en vigueur mais qui sont notifiées pour la première fois au Comité.

	Catégorie	Détails de la notification
10	<b>Objectif administratif/mesure appliquée</b>	a) <input type="checkbox"/> Protection de la moralité publique; b) <input checked="" type="checkbox"/> Protection de la vie et de la santé des personnes et des animaux et préservation des végétaux; protection de l'environnement; c) <input type="checkbox"/> Collecte de statistiques commerciales ou surveillance du marché; d) <input type="checkbox"/> Protection des brevets, des marques de fabrique ou de commerce et du droit d'auteur, et prévention des pratiques frauduleuses; e) <input type="checkbox"/> Respect des obligations découlant de la Charte des Nations Unies et d'autres traités internationaux ( <i>CITES, Convention de Bâle, Convention de Rotterdam, Résolutions du Conseil de sécurité de l'ONU, etc.</i> ) f) <input type="checkbox"/> Administration des contingents (y compris tarifaires); g) <input type="checkbox"/> Réglementation des importations d'armes, de munitions ou de matières fissiles et protection de la sécurité nationale; h) <input type="checkbox"/> Autre: _____ (veuillez préciser)
11	<b>Organe(s) administratif(s) auquel (auxquels) présenter les demandes</b>	Ministère/autorité et département: Ministry of Industry, Commerce and Tourism/Testing and Metrology Directorate Adresse: Manama – Sea Front – Financial Harbour Gate, Road Number: 4626 Site Web: <a href="http://www.moic.gov.bh">http://www.moic.gov.bh</a> Téléphone: +97317574871 P.O.Box: 5479
12	<b>Point de contact chargé de communiquer des renseignements sur les conditions de recevabilité</b>	Ministère/autorité et département: Ministry of Industry, Commerce and Tourism/Testing and Metrology Directorate Adresse: Manama – Sea Front – Financial Harbour Gate – 3rd Floor, Road Number: 4626 Site Web: <a href="http://www.moic.gov.bh">http://www.moic.gov.bh</a> Téléphone: +97317574871 Courrier électronique: <a href="mailto:bsmd@moic.gov.bh">bsmd@moic.gov.bh</a>
13	<b>Durée d'application prévue de la procédure de licences</b>	En cours
14	<b>Résumé de la notification dans l'une des langues officielles de l'OMC</b>	Adopter des prescriptions à l'importation des motocycles et déterminer les procédures d'évaluation de la conformité que les fournisseurs doivent respecter lors de la présentation et de la mise sur le marché des motocycles dans le Royaume de Bahreïn, ce qui a aussi été fait pour garantir la sécurité et la protection de l'environnement.

	Catégorie	Détails de la notification
15	Si la case 7 b) a été cochée, veuillez indiquer la nature de la (des) modification(s)	<p>a) <input type="checkbox"/> <b>Abrogation</b></p> <p>b) <input type="checkbox"/> <b>Suspension</b></p> <p>c) <input type="checkbox"/> <b>Modification d'aspects particuliers des procédures existantes:</b></p> <p><input type="checkbox"/> produits visés;</p> <p><input type="checkbox"/> objectif administratif;</p> <p><input type="checkbox"/> caractère automatique ou non automatique;</p> <p><input type="checkbox"/> durée d'application de la procédure de licences;</p> <p><input type="checkbox"/> modification de la nature de la restriction quantitative/en valeur;</p> <p><input type="checkbox"/> conditions de recevabilité des demandeurs;</p> <p><input type="checkbox"/> point de contact chargé de communiquer des renseignements sur les conditions de recevabilité;</p> <p><input type="checkbox"/> organe(s) administratif(s) auquel (auxquels) présenter les demandes;</p> <p><input type="checkbox"/> documents requis (y compris le formulaire de demande);</p> <p><input type="checkbox"/> délai de présentation de la demande;</p> <p><input type="checkbox"/> organe(s) administratif(s) délivrant les licences;</p> <p><input type="checkbox"/> délai de délivrance d'une licence;</p> <p><input type="checkbox"/> droit de licence/redevance administrative;</p> <p><input type="checkbox"/> versement d'un dépôt ou paiement préalable, et conditions applicables;</p> <p><input type="checkbox"/> droits/procédures de recours;</p> <p><input type="checkbox"/> durée de validité de la licence;</p> <p><input type="checkbox"/> autres conditions de la licence (prolongation, cessibilité, sanctions en cas de non-utilisation, etc.);</p> <p><input type="checkbox"/> prescriptions en matière de change;</p> <p><input type="checkbox"/> autre: _____ (veuillez préciser).</p>
16	Veuillez expliquer les modifications en détail (dans l'une des langues officielles de l'OMC)	

**ANNEXE****Liste des produits soumis aux procédures de licences:**

<b>N°</b>	<b>Désignation des produits</b>	<b>Code SH (8 chiffres – édition de 2017)</b>
<b>Motocycles</b>		
1	Motocycles, à moteur à piston alternatif, d'une cylindrée n'excédant pas 50 cm <sup>3</sup>	87111000
2	Motocycles, à moteur à piston alternatif, d'une cylindrée excédant 50 cm <sup>3</sup> mais n'excédant pas 250 cm <sup>3</sup>	87112000
3	Motocycles, à moteur à piston alternatif, d'une cylindrée excédant 250 cm <sup>3</sup> mais n'excédant pas 500 cm <sup>3</sup>	87113000
4	Motocycles, à moteur à piston alternatif, d'une cylindrée excédant 500 cm <sup>3</sup> mais n'excédant pas 800 cm <sup>3</sup>	87114000
5	Motocycles, à moteur à piston alternatif, d'une cylindrée excédant 800 cm <sup>3</sup>	87115000
6	Autres	87119000
7	Motos-taxis et véhicules similaires	87032171
8	Autres	87032179
9	Véhicules spécialement conçus pour les personnes invalides, conduits manuellement	87032180
10	Autres	87032190
11	Véhicules légers à trois roues de construction simple	87032370
12	Véhicules légers à trois roues de construction simple	87032270
<b>Pneumatiques de véhicules</b>		
1	Pneumatiques de véhicules, des types utilisés pour les voitures de tourisme (y compris les voitures du type "break" et les voitures de course)	40111000
2	Pneumatiques de véhicules, des types utilisés pour autobus ou camions	40112000